

LAURA ASHLEY


IL3409

ISAAC WALL LAMP INSTALLATION INSTRUCTIONS

These instructions are provided for your safety.

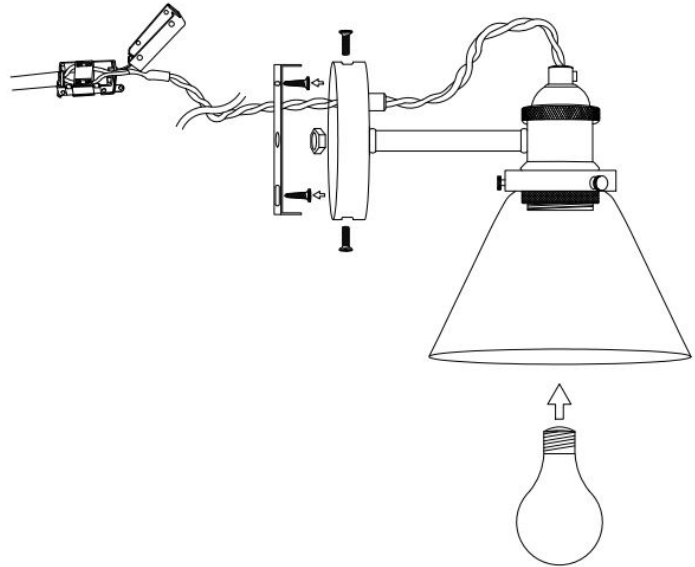
Please read them carefully before commencing work and retain them for future reference.

SAFETY INFORMATION

- * If you are in any doubt consult a person competent to give advice on the installation of electrical equipment.
- * This fitting should be fitted in accordance with IEE Wiring Regulations and the Building Regulations
- * To prevent electrocution switch off at the mains supply before installing or maintaining this fitting. Ensure other persons cannot restore the electricity supply without your knowledge.
- * To avoid damage to concealed wiring during installation, establish the direction of the supply cable before drilling fixing holes.
- * This fitting is Class 2 double insulated =  and should be fitted to a lighting supply protected by a 5 amp fuse or equivalent circuit breaker.
- * Always be sure to use the correct type and wattage of bulbs as indicated on the fitting. Never exceed the wattage stated.
- * When changing the bulb, always switch off at the mains and allow the old bulb to cool down before handling. Dispose of used bulbs carefully.

INSTALLATION

1. Ensure the house electricity supply is off at the fuse board.
2. If you are fitting this unit in place of an existing fitting, you may find that there are more than 3 sets of cables connected within the wall cup. Before removing the existing wall cup, carefully note the position of each set of cables. If there are loop in cables that are not connected to the light these must be terminated in a separate terminal block not connected to the fitting.
3. Remove the mounting bracket from the fitting by undoing the screws located in the side of the cup and retain for later.
4. Attach the mounting bracket to the wall using suitable fixings. Ensure the screws are firmly fixed into a solid or other suitable mounting and not just the plasterboard.
5. Weight of the fitting must be supported whilst you make the electrical connections as follows:
 Connect the supply live (normally brown or red) to fitting live (marked "L") on the terminal block.
 Connect the supply neutral (normally blue or black) to fitting neutral (marked "N") on the terminal block.
 Ensure electrical connections are tight and no loose strands of wire are left out of the connector block.
 This fitting is double insulated and no earth should be connected to any part of this fitting. If there are earth wires present please terminate these into a separate terminal block (not supplied) to ensure continuity for the house earth circuit is maintained. Wrap the earth terminal block in 2 layers of good quality insulation tape and make sure the terminal block is kept away from the fitting.
NOTE: Ensure electrical connections are tight and no loose strands of wire are left out of the terminal block.
6. Move any excess cable into wall void as you may experience difficulty fitting excess cables into wall light cup.
7. Offer the fitting to the mounting bracket and secure in place using the screws removed earlier. **Take care not to damage wiring.**
8. Fit the bulb, type and wattage as indicated on the fitting. **The wattage indicated must not be exceeded.**
9. Switch on the electricity supply at the fuse board.



GENERAL INFORMATION

This fitting is designed for internal use only and must be fitted to a DRY SURFACE as any dampness in plaster or paint can damage the finish. **Do not use polish or abrasive cleaner - just a soft dry cloth.**

LAMPE MURALE ISAAC

LAURA ASHLEY


IL3409

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Ces instructions sont fournies pour votre sécurité.

Veillez les lire attentivement avant de commencer les travaux et les conserver pour référence future.

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

- * En cas de doute, consultez une personne compétente pour obtenir des conseils à propos de l'installation d'un équipement électrique.
- * Ce luminaire doit être installé conformément aux Réglementations de câblage et de construction IEE.
- * Pour éviter les risques d'électrocution, coupez l'alimentation au niveau du compteur avant d'installer ou d'entretenir ce luminaire. Assurez-vous que personne ne pourra rétablir le courant sans votre connaissance.
- * Pour éviter d'endommager les câbles dissimulés pendant l'installation, déterminez la direction du câble d'alimentation avant de percer les orifices de fixation.
- * Ce luminaire appartient à la Classe 2 =  et doit être adapté à un dispositif d'éclairage protégé par un fusible de 5 ampères ou un disjoncteur équivalent.
- * Veillez toujours à utiliser des ampoules de type et de puissance corrects comme indiqué sur le luminaire. Ne dépassez jamais la puissance indiquée.
- * Lorsque vous remplacez l'ampoule, coupez toujours l'alimentation secteur et laissez refroidir l'ancienne ampoule avant de la manipuler. Éliminez les ampoules usées conformément à la réglementation.

INSTALLATION

1. Assurez-vous que l'alimentation électrique est coupée au niveau du boîtier de fusibles.
2. Si vous installez ce luminaire en remplacement d'un autre, vous constaterez peut-être que plus de 3 séries de câbles sont connectées dans la coupelle murale. Avant de retirer la coupelle murale existante, notez soigneusement la position de chaque série de câbles. S'il y a une boucle dans les câbles qui ne sont pas connectés au luminaire, il convient de les terminer dans un bornier séparé non connecté au luminaire.
3. Retirez le support de montage du luminaire en dévissant les vis situées sur le côté de la coupelle et en les conservant pour une réutilisation ultérieure.
4. Fixez la plaque de montage au mur à l'aide de fixations adéquates. Assurez-vous que les vis sont fermement fixées sur une solive ou un autre support adéquat pour le montage et pas seulement dans le plâtre.
5. Le poids du luminaire doit être soutenu pendant que vous effectuez les branchements électriques comme suit :
Raccordez l'arrivée électrique (normalement un fil marron ou rouge) à la prise sous tension du luminaire (marquée « L ») sur le bornier.
Raccordez le fil électrique neutre (normalement un fil bleu ou noir) à la prise neutre du luminaire (marquée « N ») sur le bornier.
Assurez-vous que les branchements électriques sont solides et qu'aucun fil non terminé ne sort du bornier.
Ce luminaire dispose d'une double-isolation et aucun câble de mise à la terre ne doit y être raccordé. Si des câbles de mise à la terre sont présents, terminez-les dans un bornier distinct (non fourni) pour assurer la continuité du circuit de mise à la terre du domicile.
Enveloppez le bornier dans 2 couches de ruban isolant de bonne qualité et assurez-vous que le bornier est placé à l'écart du luminaire.
REMARQUE : assurez-vous que les branchements électriques sont solides et qu'aucun fil non terminé ne sort du bornier.
6. Insérez tout excédent de câble dans le vide mural car vous pourriez avoir du mal à intégrer l'excédent de câble à la coupelle murale.
7. Appliquez le luminaire contre le support de montage et fixez-le en place à l'aide des vis précédemment retirées. **Veillez à ne pas endommager les câbles.**
8. Adaptez une ampoule de type et de puissance adéquats comme indiqué sur le luminaire. **Ne dépassez pas la puissance indiquée.**
9. Reconnectez l'électricité au niveau du boîtier de fusibles.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Ce luminaire est destiné exclusivement à un usage à l'intérieur et doit être installé sur une SURFACE SÈCHE, car toute humidité dans le plâtre ou la peinture risquerait d'endommager sa finition. **N'utilisez pas de vernis ni de détergent abrasif, simplement un chiffon doux et sec.**

ISAAC DUVAR LAMBASI
MONTAJ TALİMATLARI

LAURA ASHLEY

IL3409

Bu talimatlar sizin emniyetiniz için sunulmaktadır.

Lütfen işe başlamadan önce bu talimatları dikkatli bir şekilde okuyunuz ve ileride kullanılabilmesi için saklayınız.

EMNİYET BİLGİLERİ

- * Elektrikli cihazların kurulumu konusunda herhangi bir tereddüt yaşamanız halinde bu konuda yetkin bir kişinin tavsiyesine başvurunuz.
- * Bu avize IEE Elektrik Tesisatı Nizamnamesi ile İnşaat Nizamnamesi'ne uygun bir şekilde monte edilmelidir.
- * Elektrik çarpmasını önlemek adına, bu avizenin montaj ya da bakımının yapılmasından önce elektriği ana girişten kapatınız. Başkalarının sizin bilginiz dışında elektriği açamayacağını temin ediniz.
- * Avizenin montajı esnasında sıva altı kabloların zarar görmemesini temin etmek için, montaj deliklerini delmeden önce besleme kablolarının yönünü tespit ediniz.
- * Bu aydınlatma birimi çift yalıtımlı olup = Amper seviyesinde bir sigorta ya da eşdeğer bir devre kesici ile korunmakta olan bir aydınlatma devresine bağlanması gerekmektedir.
- * Her zaman avizenin üzerinde belirtilmiş olan tip ve watt seviyesinde ampul kullanıldığından emin olunuz. Belirtilen watt seviyesini asla aşmayınız.
- * Ampul değiştirirken elektriği her zaman ana şalterden kapatınız ve eski ampülü sökmeden önce soğumasını bekleyiniz. Eski ampulleri dikkatli bir şekilde bertaraf ediniz.

MONTAJ

1. Elektriğin sigorta kutusundan kesilmiş olduğunu temin ediniz.
2. Bu ürün hâlihazırda mevcut bir aydınlatma biriminin yerine takıyor iseniz, duvar montaj braketinin içinde 3 çiftten daha fazla kablo kullanılmış olduğunu görebilirsiniz. Mevcut aydınlatma birimini sökmeden önce her bir kablo çiftinin konumunu dikkatli bir şekilde not ediniz. Aydınlatma birimine bağlanmamış olan kabloların birbirine bağlanmış olması durumunda, bu kabloların uçlarının avizeye bağlı olmayan ayrı bir klemens bloğuna bağlanması gerekmektedir.
3. Montaj braketini aydınlatma biriminden yan kısımda yer alan 2 adet vidayı sökerek ayırınız ve daha sonra kullanmak üzere saklayınız.
4. Montaj braketini duvara uygun tespit malzemesi kullanarak sabitleyiniz. Vidaların sağlam bir şekilde, sadece alçıpan levhaya değil, dolu bir duvar ya da uygun bir montaj ortamına sabitlendiğinden emin olunuz.
5. Elektrik bağlantıları aşağıda açıklandığı şekilde yapılırken aydınlatma biriminin ağırlığı mutlaka askıya alınmalıdır:
Canlı ucu (normalde kahverengi ya da kırmızı) bağlantı bloğu üzerinde yer alan canlı-“live” (“L” harfi ile işaretlenmiştir) noktaya bağlayınız.
Nötr ucu (normalde mavi ya da siyah) bağlantı bloğu üzerinde yer alan nötr (“N” harfi ile işaretlenmiştir) noktasına bağlayınız.
Elektrik bağlantılarının sıkı olduğundan, bağlantı bloğu dışında boşta hiçbir kablo kalmadığından emin olunuz.
Ürün çift yalıtımlı olup hiçbir kablonun topraklanmaması gerekmektedir. Toprak kablosu mevcut bulunması durumunda bu kablo ya da kabloların uçlarının ayrı bir klemens bloğuna (avize ile birlikte temin edilmemiştir) bağlanması gerekmektedir. Bu bağlantının yapılma amacı ise, hane içindeki toprak hattının sürekliliğinin sağlanmasıdır. Topraklama bağlantı bloğunu kaliteli bir yalıtım bantı ile çift kat sarmak sureti ile koruma altına alınız ve bağlantı bloğunun avizeden ayrı olmasına özen gösteriniz.
NOT: Elektrik bağlantılarının sıkı olduğundan, bağlantı bloğu dışında boşta hiçbir kablo kalmadığından emin olunuz.
6. Montaj braketinin içinde fazla kablolar için yeterli hacim olmayabilir, o yüzden tüm fazla kabloları duvardaki boşluğun içine itiniz.
7. Aydınlatma birimini montaj braketine takıp daha önce söküp bir kenara koymuş olduğunuz vidaları kullanarak yerine sabitleyiniz. **Bu aşamada kabloları zarar vermemeye itina ediniz.**
8. Ampulün takılması: Ampulün tipi ve watt seviyesi, avizenin üzerinde belirtildiği gibi olmalıdır. **Belirtilmekte olan watt seviyesini aşmayınız.**
9. Sigorta kutusundan elektriği açınız.

GENEL BİLGİ

Bu aydınlatma birimi sadece iç mekân kullanımı amacı ile tasarlanmış olup, boya ve sıva dâhilinde yer alan her türlü rutubet/nem avizenin yüzeyine zarar verebileceğinden mutlaka KURU BİR YÜZEYE monte edilmelidir. **Ürün üzerinde cila/parlatıcı ya da aşındırıcı temizlik malzemeleri kullanmayınız, sadece yumuşak, kuru bez ile temizleyiniz.**

ISAAC-WANDLAMPE INSTALLATIONSANLEITUNGEN

Diese Anleitungen werden zu Ihrer Sicherheit bereitgestellt.

LAURA ASHLEY

IL3409

Bitte lesen Sie diese sorgfältig durch, bevor Sie mit der Arbeit beginnen, und bewahren Sie diese zu Nachschlagezwecken auf.

SICHERHEITSINFORMATION

- * Bitte fragen Sie bei Zweifeln eine bezüglich der Installation elektrischer Vorrichtungen sachkundige Person um Rat.
- * Diese Fassung sollte gemäß den IEE-Bestimmungen für Verkabelungen und den geltenden Bauvorschriften befestigt werden.
- * Schalten Sie den Strom an der Netzstromversorgung aus, bevor Sie diese Fassung einbauen oder warten, um einen Stromschlag zu verhindern. Stellen Sie sicher, dass andere Personen die Stromversorgung ohne Ihre Kenntnisnahme nicht wiederherstellen können.
- * Bestimmen Sie den Verlauf der Versorgungsleitung, bevor Sie die Befestigungsbohrungen durchführen, um eine Beschädigung verdeckter Verkabelungen während der Installation zu vermeiden.
- * Diese Fassung entspricht der Klasse 2 und ist doppelt isoliert = Sie sollte daher an eine Stromversorgung angeschlossen werden, die mit einer Sicherung von 5 Ampere oder einem äquivalenten Trennschalter ausgestattet ist.
- * Stellen Sie immer sicher, eine Glühbirne der korrekten Art und Wattzahl entsprechend den Angaben auf der Fassung zu verwenden. Überschreiten Sie niemals die angegebene Wattzahl.
- * Schalten Sie bei einem Wechsel der Glühbirne immer die Netzstromversorgung aus und lassen Sie die alte Glühbirne abkühlen, bevor Sie diese anfassen. Entsorgen Sie alte Glühbirnen sorgfältig.

INSTALLATION

1. Stellen Sie sicher, dass die hausinterne Stromversorgung am Sicherungskasten ausgeschaltet wurde.
2. Falls Sie dieses Produkt anstelle einer anderen Fassung anbringen, werden Sie eventuell feststellen, dass mehr als 3-Kabelsätze angeschlossen sind. Bitte notieren Sie sich sorgfältig die Position jedes Kabelsatzes, bevor Sie die vorhandene Wanddose entfernen. Im Falle von Kabelschlaufen, die nicht an der Lampe angeschlossen sind, müssen diese in einer getrennten Klemmenleiste abgeschlossen werden, die nicht mit der Fassung verbunden ist.
3. Entfernen Sie die Montagehalterung von der Fassung, indem Sie die an der Seite der Dose befindlichen Schrauben von der Dose entfernen und für später aufbewahren.
4. Sichern Sie die Montagehalterung mit geeigneten Befestigungsmitteln an der Wand. Stellen Sie sicher, die Schrauben in eine massive Wand oder einen anderen geeigneten Untergrund zu bohren, und nicht in den Verputz.
5. Das Gewicht der Fassung muss während der anschließenden Durchführung der elektrischen Verbindungen abgestützt werden:
Verbinden Sie das spannungsführende Kabel (normalerweise braun oder rot) mit dem spannungsführenden Anschluss am Klemmenblock (mit einem „L“ markiert).
Verbinden Sie den Nullleiter (normalerweise blau oder schwarz) mit dem Nullanschluss der Fassung am Klemmenblock (mit einem „N“ markiert).
Stellen Sie sicher, dass die elektrischen Verbindungen fest sitzen und sich keine losen Kabelstränge außerhalb des Klemmenblocks befinden.
Diese Fassung ist doppelt isoliert, daher sollten daran keine Erdungskabel angeschlossen werden. Falls ein Erdungskabel vorhanden ist, schließen Sie dieses bitte in einem getrennten Klemmenblock ab (nicht im Lieferumfang enthalten), um sicherzustellen, dass die Durchgängigkeit des hauseigenen Erdungsschaltkreises aufrechterhalten wird. Umwickeln Sie den Erdungsklemmenblock mit 2 Schichten eines qualitativ hochwertigen Isolierbands und stellen Sie sicher, dass der Klemmenblock entfernt von der Fassung ist.
HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass die elektrischen Verbindungen fest sitzen und sich keine losen Kabelstränge außerhalb des Klemmenblocks befinden.
6. Schieben Sie die überschüssige Kabellänge in den Wandhohlraum, da die überschüssige Länge eventuell nur schwer in die Wanddose passt.
7. Setzen Sie die Fassung in die Montagehalterung ein und sichern Sie diese mit den vorher entfernten Schrauben in ihrer Position.
Achten Sie darauf, die Verkabelung nicht zu beschädigen.
8. Schrauben Sie die Glühbirne hinein, deren Art und Wattzahl den auf der Fassung angegebenen Daten entsprechen müssen. **Die angegebene Wattzahl darf nicht überschritten werden.**
9. Schalten Sie die Stromversorgung wieder am Sicherungskasten ein.

ALLGEMEINE INFORMATION

Diese Fassung ist nur für Innenbereiche ausgelegt und muss auf einer TROCKENEN OBERFLÄCHE angebracht werden, da Feuchtigkeit im Putz oder der Farbe die Oberflächenbeschaffenheit angreifen kann. **Bitte keine Polier- oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden – nur mit einem weichen, trockenen Tuch reinigen.**